



Рамочный договор

**между Самаркандским государственным университетом, 140104
Университетский бульвар, 15 г. Самарканд, Узбекистан**

**и Университетом г. Пуатье, расположенным по адресу:
Франция, 86000 Пуатье, ул. Отель Дё - 15**

Преамбула :

Сознающими свои задачи в области образования, подготовки квалифицированных кадров и научно-исследовательской деятельности;

Сознающими необходимость развития культурного, научного и технического сотрудничества в области подготовки квалифицированных кадров и научно-исследовательской деятельности.

Статья 1

Целью данного договора является развитие сотрудничества в представляющих общий интерес областях подготовки квалифицированных кадров и/или научно-исследовательской деятельности между Самаркандским государственным университетом и Университетом г. Пуатье, именуемыми в дальнейшем «Стороны».

Стороны обязуются проводить и развивать:

- 1) обмен кадрами по программам, представляющим общий интерес;
- 2) студенческий обмен по программам, представляющим общий интерес;
- 3) сотрудничество в областях образования, исследований и разработки, а также экспертных исследований;
- 4) обмен университетской документацией;
- 5) культурные и межкультурные мероприятия для сотрудников и студентов обеих Сторон.

Статья 2

Настоящее соглашение касается следующих мероприятий:

а) Обмен кадрами

Оба учреждения обязуются способствовать обмену кадрами по следующим направлениям:

- Совместные исследовательские проекты;
- Разработка учебных планов и программ, чтение курса лекций, обмен опытом по

- учебно-методической и научно-исследовательской работе;
- Участие в семинарах, коллоквиумах и прочих академических мероприятиях;
- Содействие образовательным программам;
- Содействие совместной работе над диссертациями;
- Научные поездки и совместные экспертные исследования;
- Обмен опытом технических и административных служб.

б) Студенческий обмен

Студенческий обмен (бакалаврами, магистрантами и докторантами Сторон) по следующим направлениям:

- Участие в научно-исследовательской работе;
- Научные поездки;
- Стажировки в рамках учебной программы.

Стороны предварительно договариваются, по какому ряду дисциплин результаты полученные в одном вузе засчитываются вузом-партнером. Стороны определяют соответствие присуждения зачетных единиц (кредитов).

в) Обмен университетской документацией

Стороны содействуют обмену университетской документацией между факультетами обоих вузов, особенно в области научных исследований.

Статья 3

Сотрудничество, основы которого заложены настоящим договором, осуществляется заинтересованными факультетами и кафедрами. В случае необходимости, по каждому намеченному мероприятию составляется дополнительный договор, указывающий все подробности данного сотрудничества. Данные дополнительные договоры утверждаются руководством обоих учреждений. Чтобы облегчить проведение данных мероприятий, каждая Сторона выбирает из числа своих сотрудников координатора мероприятия.

Каждый факультет прописывает подробности в приложениях к Уставу.

Статья 4.

Стороны обязуются не разглашать информацию и/или данные, полученные в рамках проведения совместных мероприятий перечисленных в Статье 1, исключение составляет уже являющаяся общедоступной информация.

Статья 5.

Интеллектуальная собственность на научные открытия принадлежит обоим Сторонам, подписавшим настоящий договор. Публикации, связанные с данными открытиями, возможны только после предварительного согласия обеих Сторон.

Статья 6.

Запись студента на иностранный факультет осуществляется автоматически, если он фигурирует в списках университета, где проходит основное обучения. Студенты, включенные в обменную программу и, обучающиеся на платном отделении должны будут произвести оплату в своем университете до отъезда на учебу в университет партнер.

Каждая Сторона будет изыскивать финансовые возможности для осуществления мероприятий, предусмотренных в рамках настоящего договора. Обе Стороны обязуются привлекать по мере возможности помощь и логистическое сопровождение соответствующих организаций, в частности, в рамках сотрудничества и поддержки в реализации совместных программ развития.

Статья 7.

Сотрудничая в рамках настоящего договора, студенты и сотрудники Сторон будут придерживаться законов принимающей страны, а также регламента и процедур принимающего университета.

Статья 8.

Данное соглашение заключается сроком на пять года с момента подписания и может подвергаться изменениям по взаимному согласию Сторон. Предложения по изменениям предоставляются предварительно (за три месяца) в письменном виде. По истечении срока действия данного договора Стороны принимают совместное решение о продлении соглашения на данных или иных условиях.

Статья 9.

Стороны оставляют за собой право прервать настоящий договор, отправив уведомительное письмо за три месяца. В данном случае положения настоящего договора продолжают применяться до завершения начатых мероприятий. Дата завершения данных мероприятий назначается по взаимному согласию сторон.

Статья 10.

Самаркандский государственный университет и Университет города Пуатье взаимно одобряют положения настоящего договора. Договор подписан в 4 экземплярах, по два для каждой из сторон, и вступает в силу с момента подписания.

Статья 11.

Настоящий договор составлен на английском, на русском и на французском языках, все три текста имеют равную юридическую силу.

Составлено в Самарканд

« » 20 г.

Ректор Университета г. Самарканд
Проф. Р.И.Халмурадов



Составлено в г. Пуатье

« » 01 - 10 - 20 18 г.

Ректор Университета г. Пуатье

Pour le président de l'université de Poitiers
Prof. Dr. Jean-Michel Maloigne
Relations internationales
Jean-Michel Maloigne

